

0 2 1 5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

ACC

10000/109/979
(VOL. II)

WAGES POLICY IN N
AUG. - NOV. 1945

0218

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

10000/109/979
(VOL. II)

WAGES POLICY IN NORTHERN ITALY
AUG. - NOV. 1945

0217

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

3798

6-10-1000
CSO. Folio 1 for info.
R. 10/1/45
R. 10/1/45
R. 10/1/45

0218

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

Chief Commissioner.

Attached is submitted for your ~~signature~~ information

1608759

NS 26/11

NOV 29 1945
2845
3737

Noted by CF
[Signature]

0219

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

152

OCT 23 1967

1607

OCT 23 1967

Chief Commissioner.

Attached is submitted for your ^{approval} ~~signature~~ information

Noted by CC
[Signature]

149-147

DR (23/1)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

151

Ex-lam.
C80- J. 141-150 for info, particularly para.
5 on p. 147

True/ Encl 27/10
27/10.

155

Ex-lam.
C80- Jol. 154 for info Encl 29/10

161

Ex-lam. folio 160 for info, para. 205 28/10

165

0221

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

134

Chief Commissioner.

Approved
Attached is submitted for your signature
information

We have previously kept R.C.'s informed by signal

DS/SLX. Noted by CC [Signature]

135

C50 - Folio 134 for info

Encl 8/10

136

C.S.O. - ~~Folio~~ 135 for info

(1470) ENCL 8/10

137

Capt. White.

P. 135 - you were finding out what happened to letter I was known.

~~True~~ 10/10

140

C50 - Re: Folio 135 and minute 137. Folios 138 + 139 of 135 action taken. Will request Labor to keep us advised.

Encl 11/10

142

Ex. Com.

P. 135, 138 + 139 for info.

3796

143

C50

Well handled all round.

12/10

0223

785017

136

C.S.O. Ex. Com. 135 for info

(INTD) EHW 8/10

137

Capt. White. P. 135 - you were finding out what happened o lcti g me know. T-100 10/10

140

C.S.O. - By folio 135 and minute 137. Folios 138 + 139 new action taken. Will request Labor to keep us advised.

END 12/10

142

3796

Ex. Com. P. 135, 138 + 139 for info. (142) T-100 12/10

C.S.O. Well handled all round.

135/1312 and info.

146

135/1010

C.S.O. - Folio 145 shows latent developments in that labor situation. Subject of folios 135-145 and minutes 136-143. END 15/10

785017

127

TE: Executive Commissioner.

1. Reference your minute 125, received in Economic Section this morning.
2. Attached at folio 126 is a copy of outgoing signal 6363 of 29 September to Regional Commissioners informing them that, as a part of the new agreement, the provisions of the decree then in force would continue until 14 October 1945. As soon as the memorandum on the new agreement has been prepared for distribution, a copy will be sent you.
3. Attention is further invited to Labor S/C's preliminary memorandum "Surplus Workers," L39/1306 of 29 September, a copy of which has been forwarded you separately.

2000 340
Tel: 415
1 Oct 45

[Signature]
M. B. McMINLEY
Brigadier General, USA
Acting Vice President

128

C 50 - min. 127 and folio 126 answer minute 125
of Ec Com.

Emil 2/10

129

Executive Commissioner.

1. Reference your minute 125. I fear it looks as if there has been some delay but this has been no fault of the Labour Sub-Commission. During the discussions which took place in the last few days of September between the Italian Government, industrial organizations, and the Confederation of Labour regarding the continuance of the provisions of DLL 523 of 21 August 45, Labour Sub-Commission had a member of their staff sitting outside the door of the conference room at all hours of the day and night waiting for a decision to be given so that any decision arrived at could be immediately communicated to Regions. This was done on 29 September. See page 126 of this file.
2. Labour Sub-Commission's preliminary memorandum referred to para 3 of Brig. Gen. McMinley's minute 127 to you above is at page 107 in file 5215 attached.

3 Oct. 45.

[Signature]
M. B. McMINLEY
Brigadier General, USA
Acting Vice President

Thank you.
M. B. McMINLEY

133

2. Attached at folio 126 is a copy of outpoint signal 5293 of 23 September to Regional Commissioners informing them that, as a part of the new agreement, the provisions of the decree then in force would continue until 14 October 1945. As soon as the memorandum on the new agreement has been prepared for distribution, a copy will be sent you.

3. Attention is further invited to letter 5/4's preliminary memorandum "Surviving Workers," LSC/1306 of 22 September, a copy of which has been forwarded you separately.

Exec. Com.
Ref: 415
1 Oct 45

W. B. McKinley
W. B. McKINLEY
Brigadier General, USA
Acting Vice President

128

C 50 - 70 min. 127 and folio 126 answer minute 125
of Ex Com.
End of 10

129

Executive Commissioner.

1. Reference your minute 125. I fear it looks as if there has been some delay but this has been no fault of the Labour Sub-Commission. During the discussions which took place in the last few days of September between the Italian Government, industrial organizations, and the Confederation of Labour regarding the continuance of the provisions of D.L. 523 of 21 August 45, Labour Sub-Commission had a member of their staff sitting outside the door of the conference room at all hours of the day and night waiting for a decision to be given so that any decision arrived at could be immediately communicated to Regions. This was done on 29 September. See page 126 of this file.

2. Labour Sub-Commission's preliminary memorandum referred to para 3 of Brig. Gen. McKinley's minute 127 to you above is at page 107 in file 5215 attached.

3 Oct. 45.

Thank you.

129
MR Lark

133

Ex-Com.
C 50 - folios 131-132 for info. This is the agreement referred to in min. 129 and folio 126.
End of 10

0220

785017

122.

C.S.O. Folios 106-121 refer. Folio 106 is draft submitted for Ex Com's approval.

EMW. 25/9.

124.

Executive Commissioner.

1. Folios 107-121 for information. I understand that the Decree No. 523 legalizes the provisions of the Milan Agreement which expires on 30 September 45, and that it has taken a long time for the Italian Government to prepare it. As you will see in para 3, the question of what is happening on 30 September is being discussed at the moment.
2. Composite is an interim letter to RCs explaining the present position submitted for your signature.

26 Sep 45.

Immediate

125

C.S.O.

Handwritten signature

C.S.O. / It is now Sept 27 & the letter has

asked to sign. really get RCs no further until it reaches them. What they all want to know (by sight)

is what is going to happen on Dec 1? This is a most important matter, affecting labour & public order and we must let them know by telegram

(a) Definite decision if possible by telegram

Italian Embassy

(b) What is likely to happen

(c) What action they should take if he news from Italian Embassy by

Sept 30.

3794

Please discuss urgently with Ex Com Sec. & get

Comments done.

25/9/45

785017

provisions of the Milan Agreement which expires on 30 September 45, and that it has taken a long time for the Italian Government to prepare it. As you will see in para 3, the question of what is happening on 30 September is being discussed at the moment.

2. Opposite is an interim letter to RCs explaining the present position submitted for your signature.

26 Sep 45.

Immediate

125

C.S.O.

C.S.O. / It is now Sept 27 & the letter I have asked to sign really gets RCs no further even if it reaches them. What they all want to know (by sight) is what is going to happen on Oct 1. This is a most important matter, affecting labour & public order and we must let them know by telegram.

Telegram

(a) Definite decision if possible by

Italian Govt

(b) What is likely to happen

(c) What action they should take if

no news from

Italian Govt by

Sept 30.

3794

Please discuss urgently with Ben Sec. 28d

Something done.

78/27/5

0228

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

5215

Ex Comm

LIGURIA REGION - PIEMONTE REGION - LOMBARDIA REGION - VENEZIA REGION
REGION - VENEZIA GIULIA REGION

163

8782

27 NOVEMBER 1945

PRIORITY

DEC 6 1945

UNCLASSIFIED PD

PARA ONE PD SUBJECT IS WAGES AND INDEMNITIES IN PRIVATE INDUSTRY IN NORTHERN ITALY PD
PAREN TO REGIONAL COMMISSIONER LIGURIA REGION CMA REGIONAL COMMISSIONER PIEMONTE
REGION CMA REGIONAL COMMISSIONER LOMBARDIA REGION CMA REGIONAL COMMISSIONER
VENEZIA REGION CMA FOR INFO REGIONAL COMMISSIONER VENEZIA GIULIA REGION CMA
FROM ALCOM HEADQUARTERS CITE ACLAD PAREN

PARA TWO PD ROME CONFERENCE WHICH BEGAN THIRTEEN NOVEMBER CONCLUDED TWENTY FOUR
NOVEMBER WITH GENERAL AGREEMENT IN PRINCIPLE FOR PAREN ABLE PAREN BASIC HOURLY
RATES IN INDUSTRIES FOR SPECIFIED CATEGORIES OF WORKERS FROM HIGHLY SKILLED DOWN
TO COMMON LABORER PAREN BAKER PAREN DIFFERENTIAL ACCORDING TO LOCALITY AND SIZE OF
TOWN IN THREE DEFINED TERRITORIAL CATEGORIES PAREN CHARLIE PAREN PAYMENT OF
CONTINGENCY INDEMNITY RELATED TO COST OF LIVING ON SLIDING SCALE ADJUSTED AT THREE
MONTHLY INTERVALS PAREN DOG PAREN PAYMENT OF MAKE UP PAY FROM CASSA INTEGRAZIONE ON
BASIS OF TWO THIRDS OF NORMAL EARNING FOR TIME NOT WORKED FROM ZERO TO FORTY HOURS PD
SUCH PAYMENTS AT EXPENSE OF CASSA INTEGRAZIONE FUND PD

PARA THREE PD TEXT OF AGREEMENT IS BEING PREPARED FOR FORMAL SIGNATURE OF
INTERESTED PARTIES THIS WEEK PD ITALIAN REGIONAL LABOR DIRECTORS FOR NORTHERN
REGIONS WERE PRESENT THROUGHOUT CONFERENCE AND ON RETURN WILL BE IN A POSITION TO
ADVISE AS TO DETAILS PD

LABOUR SUB COMMISSION

204

Sum 164

G.J. LEONE
CWO USA
ASST ADJUTANT

3793

(MBS H) 9/12/45

PA 8
10/12

0229

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

5215 160
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

WHB/rmw

TEL : Ext. 204

27 November 1945

REF : LSC/413

NOV 27 1945

SUBJECT: Wages in Industry in Northern Italy

TO : Executive Commissioner

1. The attached copy of signal sent to Regional Commissioners in Northern Italy gives the latest information regarding current negotiations for a new wage agreement.

W. H. Braine

W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

Encl. 1

Copy of signal to Regional Commissioners in Northern Italy.

See W. 161.162

(CAPT B)

208 28/11

Spelt 14/12/45

3732

PA

10/12

0 2 3 0

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

COPY

COPY

159

CABLE TO: REGIONAL COMMISSIONERS LIGURIA, PIEMONTE, LOMBARDIA
AND VENEZIA REGIONS

COPY TO VENEZIA-GIULIA (FOR INFORMATION)

FROM : ALCOM ACLAE

SUBJECT : WAGES AND INDEMNITIES IN PRIVATE INDUSTRY IN
NORTHERN ITALY.

ROME CONFERENCE, WHICH BEGAN 13 NOVEMBER, CONCLUDED
24 NOVEMBER WITH GENERAL AGREEMENT IN PRINCIPLE FOR:

- (A) BASIC HOURLY RATES IN INDUSTRIES FOR
SPECIFIED CATEGORIES OF WORKERS FROM
HIGHLY SKILLED DOWN TO COMMON LABORER;
- (B) DIFFERENTIAL ACCORDING TO LOCALITY AND
SIZE OF TOWN IN THREE DEFINED TERRITORIAL
CATEGORIES;
- (C) PAYMENT OF CONTINGENCY INDEMNITY RELATED
TO COST OF LIVING ON SLIDING SCALE ADJUSTED
AT THREE MONTHLY INTERVALS;
- (D) PAYMENT OF MAKE-UP PAY FROM CASSA
INTEGRAZIONE ON BASIS OF TWO-THIRDS OF
NORMAL EARNING FOR TIME NOT WORKED FROM
ZERO TO FORTY HOURS. SUCH PAYMENTS AT
EXPENSE OF CASSA INTEGRAZIONE FUND.

TEXT OF AGREEMENT IS BEING PREPARED FOR FORMAL
SIGNATURE OF INTERESTED PARTIES THIS WEEK. ITALIAN REGIONAL
LABOR DIRECTORS FOR NORTHERN REGIONS WERE PRESENT THROUGHOUT
CONFERENCE AND ON RETURN WILL BE IN A POSITION TO ADVISE AS TO
DETAILS.

Dispatched 27 Nov. '45
Cable # 8782

3791

0 2 3 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

5221 + 5215 41

153

2387
160318

0 3776
170930A

AND Lombardie Region Labour Office and Airey for Hancock
Director Labour S/C AC H₁

Routine

NOV 15 1945

RESTRICTED

Restricted.

Para 1. Some 10000 workers of Restaurants, civilian hotels, cafes, etc ceased work early yesterday following dispute over wage rates.
Agreement reached late last evening. General resumption of work took place this morning.

AC LIST

- Act - Labor S/C
- Info - C Comm
- Ex Comm
- Exec Sect 2
- C.A. Sect
- P.Safety S/C
- P.H.B.
- File

17 NOV 1945

MADE

RESTRICTED

seen on file 5221/EC
3776
17/4

[Handwritten mark]

0 2 3 2

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

5215
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 384
LABOR SUB-COMMISSION

KJH/rmw

(157)

29 October 1945

TEL : Ext. 894

REF : LEC/4/8

SUBJECT: Wage Negotiations for Northern Italy.

OCT 29 1945

TO : Acting Vice President
Economic Section

1. Attached is copy of cable which will keep you up-to-date on the wage negotiations in Northern Italy. It seems that the two parties have been able to come to a provisional agreement which minimizes the likelihood of industrial unrest on this account.

W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

Encl. 1
(Copy of cable to Regional
Commissioners)

CC: Executive Commissioner ✓

PA
Encl. 5
29/10

3789

PA
30/11

(CAPT WHITE)

0 2 3 3

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

UNCLASSIFIED

525

150

PIEMONTE REGION - LOMBARDIA REGION - LIGURIA REGION -
VENETIA REGION - INFO VENETIA GIULIA REGION -

7765

29 OTTOBRE 1945

PRIORITY

UNCLASSIFIED PD

PARA ONE PD SUBJECT IS WAGE NEGOTIATIONS FOR INDUSTRY IN NORTHERN ITALY PD

PARA TWO PD REGIONAL COMMISSIONER PIEMONTE REGION CMA ATTENTION LABOUR OFFICER CMA REGIONAL COMMISSIONER LOMBARDIA REGION CMA ATTENTION LABOUR OFFICER CMA REGIONAL COMMISSIONER LIGURIA REGION CMA ATTENTION LABOUR OFFICER CMA REGIONAL COMMISSIONER VENETIA REGION CMA ATTENTION LABOUR OFFICER CMA INFO TO VENETIA GIULIA REGION CMA FROM HEADQUARTERS CITE AGLAS PARAN

PARA TWO PD IT IS NOW UNDERSTOOD THAT THE MEETING BETWEEN REPRESENTATIVES OF INDUSTRY AND OF LABOR IN NORTHERN ITALY WITH MINISTER WILL NOT BE HELD IN ROME UNTIL MONDAY CMA FIVE NOVEMBER CMA AT EARLIEST PD

PARA THREE PD IN THE MEANTIME A PROVISIONAL AGREEMENT WAS MADE AT TURIN ON TWENTYSIX OCTOBER TO COVER NORTH OF ITALY AND PROVIDE FOR CONDITIONS SIMILAR TO THOSE IN RECENT MILAN METALLURGIC WAGE AGREEMENT PD REGIONAL LABOUR OFFICERS TURIN AND PIEMONTE ARE REQUESTED TO FORWARD AS SOON AS POSSIBLE COPIES OF TURIN PROVISIONAL AGREEMENT OF TWENTYSIX OCTOBER PD

3788

LABOUR SUBCOMMISSION

204

G.J. LEONE
CWO USA
ASST ADJUTANT

0 2 3 4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

5215
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 234
LABOR SUB-COMMISSION
Executive 15K

WHD/rmw

TEL : Ext. 404

REF : LSC/4/3

16 October 1945

UOI 27 1945

SUBJECT: Wage Negotiations in Northern Italy.

TO : Acting Vice President
Economic Section

153

1. The attached message sent to Regional Commissioners and Labor Officers shows up-to-date position regarding current wage negotiations, viz., that owing to misunderstanding meeting with Minister has not yet taken place but that conference to be held at Rome on Sunday should clarify position.

W.H. Braine

W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

Encl. 1

(copy of cable to Regional Commissioners & Labor Officers)

CC: Executive Commissioner

See 155 3787

0 2 3 5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

1. The attached message sent to Regional Commissioners and Labor Officers shows up-to-date position regarding current wage negotiations, viz., that owing to misunderstanding meeting with Minister has not yet taken place but that conference to be held at Rome on Sunday should clarify position.

W.H. Braine
W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

Encl. 1
(copy of cable to Regional Commissioners & Labor Officers)

CC: Executive Commissioner ✓

See W 155 3787

PA 29/10

OK
(CAPT WHITE)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

UNCLASSIFIED

X

153

LIGURIA REGION - PIEMONTE REGION - LOBBARDIA REGION -
 VENEZIA REGION - INFO VENEZIA GIULIA REGION

7718

26 OCTOBER 1945

PRIORITY

001 89 1005

UNCLASSIFIED PD

PARA ONE PD SUBJECT IS NEGOTIATIONS ON WAGES BETWEEN INDUSTRIALISTS
 AND WORKERS' REPRESENTATIVES IN NORTHERN ITALY PD

PARA TWO PD TO REGIONAL COMMISSIONER LIGURIA REGION CMA ATTENTION LABOR OFFICER
 CMA REGIONAL COMMISSIONER PIEMONTE REGION CMA ATTENTION LABOR OFFICER CMA
 REGIONAL COMMISSIONER LOBBARDIA REGION CMA ATTENTION LABOR OFFICER CMA
 REGIONAL COMMISSIONER VENEZIA REGION CMA ATTENTION LABOR OFFICER CMA
 INFO TO VENEZIA GIULIA REGION CMA FROM ALCON HEADQUARTERS CLTE AGLAB PAREN

PARA TWO PD IT WAS EXPECTED THAT THE REPRESENTATIVES WOULD PROCEED
 TO ROME THURSDAY THIS WEEK TO RESUME SUSPENDED NEGOTIATIONS CMA BUT IT
 APPEARS THAT BY MISTAKE THEY HAVE REASSEMBLED IN TURIN EXPECTING
 MINISTER TO JOIN THEM THERE PD

PARA THREE PD ARRANGEMENTS NOW BEING MADE FOR THEM TO PROCEED EARLIEST
 TO ROME WHERE MINISTER BARBARISCHI WILL RECEIVE THEM AND DISCLOSE EXTENT
 OF CONCESSIONS CONCERNING NEW DECREE EXTENDING PROVISIONS OF DECREE
 FIVE TWO THREE PD RESULT OF CONFERENCE WHICH WILL PROBABLY BE HELD
 ON SUNDAY WILL BE COMMUNICATED TO REGIONAL LABOUR OFFICERS PD MEANTIME
 REPORTS SHOULD BE SENT URGENTLY TO LABOUR SUBCOMMISSION OF ANY CONSEQUENT
 AGITATION OR DEVELOPMENTS LOCALLY PENDING DECISION PD

LABOUR SUBCOMMISSION

204

G.J. LEONE
 CWO USA
 ASST ADJUTANT

3786

0237

785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

52154

File
Encl

150

28/12/47/473
22 12/177

0/1568
CST 131500
22/12/47

From
To

OCT 20 1945

MEMORANDUM

1. Subject is wage negotiations for north ITALY initiated 9 October and provisionally concluded evening of 17 October.
2. Conference was attended by official representatives of industry and labour from GENOVA TORINO MILANO VERONA BOLOGNA and by respective Regional Labour Directors of 5 northern Regions. ROBERTA Director conducted meetings under patronage of Prefect PASINI as representing Italian Government.
3. Bradley speaking good will and unprejudiced approach prevailed through some hard hitting from both sides and ATTARD industrial representatives proved somewhat untractable.
4. Nothing definitive concluded as yet but exhaustive discussions have produced comparatively wide common denominator and special restricted committee was appointed to draft tentative agreement while remaining members returned to respective seats to refer and obtain mandatory powers.
5. Second phase of negotiations now fixed to start 22 October preferably with Minister BARBAROCCI attending. ROBERTA proceeding early to confer with BARRI RUCCHI and to seek revision of policy regarding CATA ENTWICKLING payments under proposed draft decree. Report follows.

ACTION LABOUR SO
INFO CHIEF COMMISSIONER
MEM SEC 2
FILE & PLAT 3

37.55

See 26/10
PA

(encl. (11/12/45))

0 2 3 8

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

5215 40
HEADQUARTERS ALLIED COMMISS N
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

149
FP/rmw

TEL : Ext. 204

19 October 1945

REF : LSC/1306

OCT 20 1945

SUBJECT: Provisions for Surplus Workers in Northern Italy.

TO : Executive Commissioner

1. Attached is a copy of a cable which is today being dispatched to Regional Commissioners.

2. This position has arisen as a result of the draft Decree to take the place of Decree 523 which expired on 14 October. The new draft Decree differs from the agreement which was arrived at in Rome on 27 September, and which was signed by the Italian Government and representatives of employers and workers.

3. The possibility of unrest and/or strikes arising out of the provisions of the draft Decree has been pointed out to the Italian Government.

4. The Italian Government have arranged to give further consideration to the matter at the next meeting of the Council of Ministers to be held on Tuesday next, 23 October.

W. H. Braine
W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

cc: Chief Commissioner
Vice President, E/S

3704

9
Lan (CAPT Wm Ta)

UNCLASSIFIED

PIEMONTE REGION - LOMBARDIA REGION - LIGURIA REGION
VENEZIE REGION - INFO VENEZIA GIULIA REGION

7409

19 OCTOBER 1945

ROUTINE

UNCLASSIFIED PD

PARA ONE PD SUBJECT IS PROVISIONS FOR SURPLUS WORKERS IN
NORTHERN ITALY PD

PAREN TO REGIONAL COMMISSIONER PIEMONTE REGION CMA REGIONAL
COMMISSIONER LOMBARDIA REGION CMA REGIONAL COMMISSIONER LIGURIA
REGION CMA REGIONAL COMMISSIONER VENEZIE REGION CMA INFO VENEZIA
GIULIA REGION CMA FROM ALCOM HEADQUARTERS CITE ACLAB PAREN

PARA TWO PD MEMO LABOUR SUB COMMISSION SLANT ONE THREE ZERO SIX
OF THIRD OCTOBER STATED IN PARA EIGHT THAT NEW PROPOSALS WOULD
PROVIDE FOR PAYMENT OF TWO SLANT THIRDS WAGES FOR TIME NOT WORKED
UP TO FOURTY HOURS PD

PARA THREE PD AGREEMENT BETWEEN GOVERNMENT AND REPRESENTATIVES
OF EMPLOYERS AND WORKERS MADE AT ROME TWENTY SEVEN SEPTEMBER ALSO
SUGGESTED TWO SLANT THIRDS WAGES FOR TIME NOT WORKED UP TO FOURTY
HOURS PD

PARA FOUR PD ATTENTION IS DRAWN TO MEMO LABOUR SUB COMMISSION
SLANT ONE THREE ZERO SIX OF FIFTEENTH OCTOBER PARA SIX PD DRAFT
DECREE NOW PREPARED BY MINISTRY PROPOSES NO PAYMENT FOR TIME NOT
WORKED FROM ZERO TO TWENTY FOUR HOURS PER WEEK PD IT IS EXPECTED
THAT THIS IMPORTANT MODIFICATION OF ROME AGREEMENT WILL NOT BE

LABOUR SUBCOMMISSION

204

G. J. LEONE
CWO USA
ASST ADJUTANT

3783

0240

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

UNCLASSIFIED

147

7409

19 OCTOBER 1945

- 2 -

ACCEPTABLE TO EMPLOYERS OR TO WORKER PD WORKERS WILL
EXPECT SOME PAYMENT FROM ZERO TO TWENTY FOUR HOURS BUT
EMPLOYERS WILL NOT BE PREPARED TO MAKE PAYMENT WITHOUT
ASSISTANCE FROM CASSA INTEGRAZIONE WHICH IS NOT AT PRESENT
CONTEMPLATED PD

PARA FIVE PD YOU SHOULD THEREFORE BE PREPARED FOR
MANIFESTATIONS OF DISCONTENT WHEN PROPOSALS BECOME KNOWN
AND SHOULD NOTE THAT QUESTION IS BEING REFERRED TO COUNCIL
OF MINISTERS AT ROME TUESDAY TWENTY THREE OCTOBER PD
REPRESENTATIVES SHOULD BE URGED TO RESTRAIN MANIFESTATIONS
UNTIL DECISION OF COUNCIL OF MINISTERS IS KNOWN PD

LABOUR SUB COMMISSION

204

See M. 157

3782

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

5215 80
RESTRICTED

file 145

PR/LA/47/143
Oct 116/859
Oct 131000
IMPORTANT

FRAN: LABOUR DIVISION PIRELLA

10: ALCON LABOUR SUBCOMMISSION REPORT AND LIGURIA, LOMBARD DIA, VENEZIA 00.00 145000
REUNIONS

RESTRICTED.

Para 1. Subject is wage situation ensuing from independent attempt to concede wage increases to Fiat workers.

Para 2. Two plenary sessions were yesterday held by Minister BARBARISCHI and late last night an agreement in principle was reached which should avert labour unrest. Prior to final conference Minister BARBARISCHI conferred with Regional Commissioner regarding the lines on which Minister BARBARISCHI would endeavour to steer interested parties in formulating terms of agreement.

Para 3. Arrangements were formally made this afternoon for Industry and labour representatives from TORINO MILAN GENOVA VENICE BOLOGNA to initiate in TORINO on October 15 joint negotiations for an agreement binding on these industrial areas and eventually extensible proportionately to remainder of North Italian industry.

Para 4. According to preliminary agreement signed today by Camera Del Lavoro and Unione Industriali of TORINO Province the contracting parties pledged themselves to conduct negotiations on lines as outlined hereunder.

Para 5. Step firstly to establish uniform alignment of basic wages for all grades of impiegati and operai in industry. Secondly to apply the principle of mobile scale to existing contingency indemnity. Thirdly to introduce in existing wage structure piecework emolument thus correlating increase in take home packet to increased production. Fourthly Fiat workers receive temporary advantage of 1200 lire to house of families as incentive bonus for September and 600 lire advance for first

(CAR WHITE)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

(Cont'd PR/LA/47/443)

RESTRICTED

144

fortnight October which latter would be absorbed by any eventual increases concerned under proposed interregional agreement which will be equally binding on Fiat.

Para 6. BARBARISCHI left GENOVA after signatures were appended to preliminary agreement of which copy forwarded today.

DISSEMINATION

Action: Labour S/C

Info: Chief Commissioner

Room Sec	2
Industry	2
Finance	
File	2
Fleet	

RESTRICTED

3780

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

PR/LA/87/415
OCT 11

RESTRICTED

G/607
OCT 110930A
ROUTINEAMB PIEMONTE REGION
ALCOM LABOUR SC

OCT 12 1945

RESTRICTED.

1. Reference is made to your 6741 expiring after increased basic wages to metal workers in TORINO as referred to in memo on CUNEO Province agreement.
2. Basic wage increases were agreed to between AMMA and FIOM on 26 July but the former organisation was suppressed soon afterwards. The increases were immediately be effective as had already been done at Fiat on 27 June without reference to RIJAC. From FIOM AMMA agreement was referred to RIJAC to Unione Industriali for confirmation prior to review and recommendations but the latter have taken no action.
3. The Defacto hourly basic rates of FIOM AMMA agreement conceded an increase from 7.20 to 12 lire for MANOVATI COMPTI and from 9.50 to 15 lire for Operai Specializzati.

PA *noted*
smu
15/10
by
15/10
Noted

ACTION
INFO

DIST

LABOUR SC
 CHIEF COMMISSIONER
 ECON SEC 2
 FILE 2
 FLOAT

RESTRICTED

3779

0244

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

RESTRICTED

139

5215-9

IR/LA/47/441
OCT

G/600
OCT 110900A
IMPORTANT

From: AMG PIERMONT REGION
To: ALCOM LABOUR SUBCOMMISSION

OCT 11 1945

138

RESTRICTED.

1. Subject your signal 6765 of 8 October reference FIAT wage increase.
2. BARBARISCHI expressed approval over handling of FIAT situation and considered as timely our invitation for his intervention. All yesterday BARBARISCHI devoted himself interview of interested parties and during discussion with undersigned was not pessimistic about averting industrial unrest by finding ways and means of having wage increases discussed on wide northern ITALY basis.
3. Interim report outlining sequence events sent to you yesterday. So far no definite turn in the situation which remains calm while all accepted procedures are also being respected.

[Handwritten signature]

HEADQUARTERS
11 OCT 1945
A. T. E.

DIST

ACTION: Labour
INFO: Chief Commissioner
Econ Sec 2
File 2
Float

11 OCT 1945
Econ Sec Distr
Copy to:

C. 50

→ E. J. G. [Handwritten signature]

11 OCT 1945

(CAPT WHITE)

RESTRICTED

785017

5215 96
C O P Y

138

To: PIEMONTE REGION

6765

8 Oct 1945

ROUTINE

OCT 12 1945

RESTRICTED PD

PARA ONE PD SUBJECT YOUR SIGNAL FOUR ZERO SLANT FOUR THREE
TWO OF SIX OCTOBER REFERENCE FIAT WAGE INCREASE PD
PAREN TO PIEMONTE REGION FOR LABOR OFFICER FROM ALCOM HQ CITE
ACLAB PAREN

PARA TWO PD MINISTER OF LABOR BARBARESCHI ON ROUTE TO TURIN
TO INTERVENE IN MATTER PD MAINTAIN CLOSE CONTACT WITH
SITUATION AND SIGNAL DEVELOPMENTS PD

PARA THREE PD FOR YOUR INFORMATION THERE HAS BEEN A REGENT
TENDENCY TO PROVIDE FOR INCREASES IN BASIC WAGE IN AGREEMENTS
NEGOTIATED IN NORTH ITALY PD

SEE F139

Encl

From: LABOR SUBCOMMISSION

315

DAVID C. SACHS

NICHOLAS PIOMBINO
ASST ADJ
CWO USA

3777

(CART WHITE)

785017

5215-52218
Camm. 2.
RESTRICTED

135

40/432
oct 6/1647AG/220
OCT 6/2000A
PRIORITY

From: LABOUR DIVISION RE. PIRELLA REGIONAL

To: ALCOA ATTENTION DIRECTOR LABOUR SUB COMMISSIONER

HEADQUARTERS
7 OCT 1945
OCT - 8 1945

RESTRICTED.

SEE F132

1. Information reached me on October 4 that FIAT group had concluded agreement for 50% increase on all basic wages. Commissioner CAVINATO signed agreement without previous consultation with Unione Industriale.
2. At meeting held Unione Industriale on October 5 CAVINATO explained that the increases had been conceded in view of an alleged compromised situation which he had inherited from previous giunta pi gestione and further pledged himself for the future to coordinate his initiative with Unione Industriale.
3. Unione Industriale decided that no such wage increases could be met by other industries in PIRELLA.
4. RIV and MICROTECNICA of FIAT group do not receive the wage increases as these are autonomous limited liability companies. Unless some concessions are made these 2 companies will strike Monday and similarly other companies like LANCIA and metal works.
5. This FIAT agreement likely to produce repercussions not only in TORINO and in PIRELLA but also in other industrial centers in Northern ITALY. With view of advising eventual industrial unrest Regional Labour office now inviting intervention of Minister BARBARISCHI.

Sum 135
61139

3476

DIST

ACTION : LABOUR
INFO : CHIEF COMMISSIONER
EX COMM (2)
ECOM SEC
FINANCE FILE (2)
FLOAT

RESTRICTED

(CAPT WHITE)

524298

132

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APC 394

LABOUR SUB-COMMISSION

FP/pm

TEL. : 204

REF. : LSC/1306

3 October 1945

SUBJECT : D.L.L. 21 August 1945, n: 523

OCT -4 1945

Surplus Workers in Northern Italy.

TO : Regional Commissioners: Liguria, Piemonte,
Lombardia, Venezia (and Venezia Giulia for
information)

Attention: Regional Finance and Regional
Labour Officers).

1. Representatives of Labour and Industry have during the past week been in session in Rome, together with the Italian Government, for the purpose of providing a new arrangement to take the place of the provisions of Decree 523 which expired, by its own terms, on 30th Sept. 1945. An agreement was reached and was approved in principle by the Council of Ministers on Friday 28th September 1945 - vide cable No. 6293 from this Sub-Commission dated 29th September 1945.

2. Dismissals.

(I) The agreement provides, inter alia, for certain relaxations of the ban on dismissals. Amongst those whom it will be permissible to dismiss as from 15th October 1945 are:

- (a) Workers who have engaged in any activity connected with the O.V.R.A.;
- (b) Workers who may have been involved in an "epuration" proceeding, carrying a suspension of at least three months;
- (c) Workers dismissed for misconduct in accordance with law or collective agreement;
- (d) Workers who, without any reasonable justification, did not accept alternative employment offered to them by another employer;
- (e) Workers who were engaged after 30th June 1943.

(II) Exceptions from (e) above include repatriated prisoners of war, partisans, political victims and apprentices less than 21 years of age.

(III) Workers who are discharged under the provisions

3775

SUBJECT : D.L.L. 21 August 1945, n; 523
Surplus Workers in Northern Italy.

OCT -4 1945

TO : Regional Commissioners: Liguria, Piemonte,
Lombardia, Venezia (and Venezia Giulia for
information)
Attention: Regional Finance and Regional
Labour Officers).

1. Representatives of Labour and Industry have during the past week been in session in Rome, together with the Italian Government, for the purpose of providing a new arrangement to take the place of the provisions of Decree 523 which expired, by its own terms, on 30th Sept. 1945. An agreement was reached and was approved in principle by the Council of Ministers on Friday 28th September 1945 - vide cable No. 6293 from this Sub-Commission dated 29th September 1945.

2. Dismissals.

(I) The agreement provides, inter alia, for certain relaxations of the ban on dismissals. Amongst those whom it will be permissible to dismiss as from 15th October 1945 are:

- (a) Workers who have engaged in any activity connected with the O.V.R.A.;
- (b) Workers who may have been involved in an "epuration" proceeding, carrying a suspension of at least three months;
- (c) Workers dismissed for misconduct in accordance with law or collective agreement;
- (d) Workers who, without any reasonable justification, did not accept alternative employment offered to them by another employer;
- (e) Workers who were engaged after 30th June 1943.

(II) Exceptions from (e) above include repatriated prisoners of war, partisans, political victims and apprentices less than 21 years of age.

(III) Workers who are discharged under the provisions of (e) above will receive dismissal benefits provided for by collective contract, and in addition a daily indemnity of 30 lire for a period not to exceed two months, together with

(Case White)

785017

0248

family allowance. The daily indemnity will be paid by the employer.

3. Work week

The duration of the working week is reduced to 40 hours for the purpose of spreading the work, priority being given to prisoners of war, partisans and political victims.

4. Workers Suspended or Working Reduced Hours.

Workers employed by industrial undertakings who work for less than 40 hours a week, will receive a payment equal to two thirds of their pay for the number of hours during which they did not work up to 40. This will be paid out of Cassa Integrazione. This payment is, however, not applicable if the worker is engaged in other remunerative activity.

(1) The employer will continue the 5% contribution to the Cassa Integrazione, and the Government will assist in the make-up of the sums necessary, to the extent which will be provided for in subsequent legislation.

5. The agreement is applicable to Northern Italy, but may eventually be applicable to Central and Southern Italy.

6. The agreement will be operative from 15 October to 31 December 1945.

7. Decree No. 523 which was in force up to the 30th September will be extended in its operation to cover the period from 1st to 14th October 1945.

8. It will be noted that the proposals contained in the agreement provide for some measure of relaxation of the prohibition against the dismissal of workers. It will also be noted that the compensation payable to those not working or those working reduced hours has been decreased to two thirds of time not worked up to 40 hours as against 75% of time lost up to 48 hours which is provided for in decree 523. In addition, the full two thirds is payable out of the Cassa Integrazione fund, though a 5% contribution remains payable by the employers, whereas under the old scheme 25% is payable by the employer.

9. As soon as the terms of the new decree confirming the agreement have been signed, full details will be communicated to Regional Commissioners.

DAVID C. SACHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission

Copy to:

0 2 5 0

workers employed by industrial undertakings who work for less than 40 hours a week, will receive a payment equal to two thirds of their pay for the number of hours during which they did not work up to 40. This will be paid out of Cassa Integrazione. This payment is, however, not applicable if the worker is engaged in other remunerative activity.

(I) The employer will continue the 5% contribution to the Cassa Integrazione, and the Government will assist in the make-up of the sums necessary, to the extent which will be provided for in subsequent legislation.

5. The agreement is applicable to Northern Italy, but may eventually be applicable to Central and Southern Italy.

6. The agreement will be operative from 15 October to 31 December 1945.

7. Decree No. 523 which was in force up to the 30th September will be extended in its operation to cover the period from 1st to 14th October 1945.

8. It will be noted that the proposals contained in the agreement provide for some measure of relaxation of the prohibition against the dismissal of workers. It will also be noted that the compensation payable to those not working or those working reduced hours has been decreased to two thirds of time not worked up to 40 hours as against 75% of time lost up to 48 hours which is provided for in decree 523. In addition, the full two thirds is payable out of the Cassa Integrazione fund, though a 5% contribution remains payable by the employers, whereas under the old scheme 25% is payable by the employer.

9. As soon as the terms of the new decree confirming the agreement have been signed, full details will be communicated to Regional Commissioners.

DAVID G. SACHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission

Copy to:

Economic Section
Executive Commissioner ✓
Chief Commissioner
Finance Sub-Commission
Industry Sub-Commission

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

UNCLASSIFIED

126

LIGURIA REGION - PIEMONTE REGION - LOMBARDIA REGION
 VENEZIA REGION - VENEZIA GIULIA REGION

6293

29 SEPTEMBER
 1945

ROUTINE

UNCLASSIFIED PD

PARA ONE PD SUBJECT IS DOG LOVE LOVE TWENTY FIRST AUGUST
 NINETEEN FOURTY FIVE NUMBER FIVE TWO THREE CONCERNING SURPLUS
 WORKERS PD

PAREN TO REGIONAL COMMISSIONER LIQUIRIA REGION CMA REGIONAL
COMMISSIONER PIEMONTE REGION CMA REGIONAL COMMISSIONER
LOMBARDIA REGION CMA REGIONAL COMMISSIONER VENEZIA REGION CMA
INFO TO VENEZIA GIULIA FOR REGIONAL COMMISSIONER FROM ALCOM
HEADQUARTERS GITE ACLAB PAREN

PARA TWO PD PARTIES HAVE REACHED AGREEMENT ON SCHEME TO TAKE
 PLACE OF PRESENT ARRANGEMENTS PD THIS AGREEMENT HAS BEEN
 APPROVED BY THE COUNCIL OF MINISTERS PD REMORANDUM CONTAINING
 SALIENT POINTS FOLLOWS PD

PARA THREE PD IN THE MEANTIME THE PROVISIONS OF THE DECREE
 NOW IN FORCE WILL REMAIN IN FORCE UNTIL FOURTEENTH OCTOBER
 NINETEEN FOURTY FIVE AND CURRENT SYSTEM WILL CONTINUE UNTIL
 THAT DATE PD

3773

LABOUR SUBCOMMISSION

NICHOLAS PIOMBINO
 CWO USA
 ADJT ASSISTANT

0252

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSIO.

APO 394

Office of the Executive Commissioner

not sent, see min 125

Ref: ISC/415.

27 September 45.

SUBJECT: Provisions for Surplus Labour in Industry -
Northern Italy.

TO : All Regional Commissioners.
Attention: Regional Labour Officers.

1. Reference is made to ISC/415 dated 20 September 45 forwarding copies of Decree No. 523 for information.
2. It will be observed from Article 20 that the Decree is in operation up to 30 September 45.
3. As soon as negotiations, now in progress, between the Italian Government, industry and the Confederation of Labour are concluded, the resultant proposals for the period immediately following 30 September 45 will be communicated to Regional Commissioners and Regional Labour Officers as a matter of urgency.

Brigadier,
Executive Commissioner.

3772

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

123

Ref: LSC/415.

27 September 45.

SUBJECT: Provisions for Surplus Labour in Industry -
Northern Italy.TO : All Regional Commissioners.
Attention: Regional Labour Officers.

1. Reference is made to LSC/415 dated 20 September 45 forwarding copies of Decree No. 523 for information.

2. It will be observed from Article 20 that the Decree is in operation up to 30 September 45.

3. As soon as negotiations, now in progress, between the Italian Government, industry and the Confederation of Labour are concluded, the resultant proposals for the period immediately following 30 September 45 will be communicated to Regional Commissioners and Regional Labour Officers as a matter of urgency.

Brigadier,
Executive Commissioner.

3771

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

FP/rmw

52154

TEL : Ext. 204
REF : LSC/415
SUBJECT: DLL 21 August 45, No. 523
TO : Executive Commissioner

24 September 1945

SEP 25 1945

1. Attached is a copy of the above-described Decree, together with an English translation thereof. Copies were sent to each Regional Commissioner for information from this Sub-Commission covered by a formal memorandum on 20 September 1945.

2. This Decree regularizes the system which had been in operation in Northern Italy since June 1945 and provides inter-alia for:

- (a) A ban on the dismissal of work people employed in industrial establishments;
- (b) For the payment of a "make-up" wage for workers on the payroll of industrial establishments who are either unemployed or under-employed.

The Decree is operative up to 30 September 1945.

3. Discussions are now proceeding between the Italian Government, industrial organizations, and the Confederation of Labor regarding the continuance of these provisions either in their present form or in some modified form after 30 September 1945.

4. As soon as these discussions have been concluded and a firm decision arrived at, full details will be communicated by cable to all Regional Commissioners.

5. It is anticipated that the discussions will terminate in the course of the next few days.

6. An interim notification to Regional Commissioners and Regional Labor Officers is submitted in draft for consideration.

W. H. BRAINE
W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

3770

Enclosures (2)
as above

PA 106
Emu

(CARP WHITE)

See 116 22

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

COPIA

COPIA

DECRETO LEGISLATIVO N. 1048 DEL 21 AGOSTO 1948, N. 508

PROVVISORI A FAVORE
DEI LAVORATORI DELL'AL-
TA ITALIA

MINISTRO DI SANITA'

MINISTRO DI FINANZE

MINISTRO DELL'INTERNO

Il virtù dell'autorità e dei delegati;

Visto il decreto-legge Lucantonio del 25 giugno 1944,

n. 101;

Visto il decreto legislativo Lucantonio del 2° feb-

braio 1948, n. 58;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri;

Sulla proposta del Ministro per il lavoro e le provi-

dense sociali, di concerto con i Ministri per il tesoro,

per l'industria e commercio e per la grazia e giustizia;

Abbiamo emanato e promulgiamo quanto segue:

ART. 1

Alle imprese industriali cui si applica il presente
decreto si applica dell'articolo 17, è fatto divieto di licen-
ziare i lavoratori dipendenti fino al 30 settembre 1948.

Tale divieto non si applica:

a) ai lavoratori che, senza grave giustificato motivo,
rifiutino di accettare altre occupazioni che sia loro offerta
presso altro datore di lavoro;

b) nei casi in cui per disposizione di legge o di con-

3709

0 2 5 6

785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

MINISTRO DI SANITA'

MINISTRO DI INTERIORE

MINISTRO DELL'INDUSTRIA

Il virtù dell'autorità e non delegata;

Visto il decreto-legge Lucantoniano 28 giugno 1944, n. 141;

Visto il decreto legislativo Lucantoniano 1° febbraio 1945, n. 23;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri, sulla proposta del Ministro per il lavoro e la previdenza sociale, di concerto con i Ministri per il tesoro, per l'industria e commercio e per la grazia e giustizia: Abbiamo emanato e promulgiamo quanto segue:

ART. I

Alle imprese industriali cui si applica il presente decreto si sensi dell'articolo 17, è fatto divieto di licenziare i lavoratori dipendenti fino al 30 settembre 1945.

Tale divieto non si applica:

a) ai lavoratori che, senza prove giustificate 3789, rifiutano di accettare altra occupazione che sia loro offerta presso altro datore di lavoro;

b) nei casi in cui per disposizione di legge o di contratto collettivo è consentita la risoluzione del rapporto di lavoro per fatto del lavoratore.

119

Le controversie che possono insorgere per effetto dei provvedimenti previsti dal precedente comma, ora non siano conciliate con l'intervento della Commissione interna, sono decise in via provvisoria con provvedimento esecutivo del competente Ispettorato del lavoro, salvo l'azione giudiziaria.

ART. 2

Le imprese industriali che si trovano, per le stesse circostanze, costrette a ridurre il numero dei lavoratori in servizio effettivo, devono istituire un ruolo dei lavoratori in aspettativa.

In detto ruolo sono iscritti nominativamente i lavoratori dell'impresa che trovandosi iscritti nel ruolo di temporanea disponibilità e che non siano stati riassunti alla data di entrata in vigore del presente decreto in effettivo servizio.

Inoltre potranno essere iscritti nel ruolo predetto i lavoratori che non sono designati di volta in volta di comune accordo dalla direzione dell'impresa e dalla commissione interna ovvero, in mancanza di accordo, dal competente Ufficio provinciale del lavoro.

ART. 3

I lavoratori iscritti nel ruolo di aspettativa, anche se temporaneamente occupati al sensi del seguente art. 7, conservano tutti i diritti relativi all'anzianità di servizio sanciti dalle disposizioni di legge o da contratti collettivi.

3708

salvo l'azione sindacalista.

ART. 4

Le imprese industriali che si trovino, per le attuali circostanze, costrette a ridurre il numero dei lavoratori in servizio effettivo, devono intitolare un ruolo dei lavoratori in aspettativa.

In detto ruolo sono iscritti nominativamente i lavoratori dell'impresa che trovavansi iscritti nei ruoli di temporanea disponibilità e che non siano stati riassunti alla data di entrata in vigore del presente decreto in effettivo servizio.

Inoltre potranno essere iscritti nel ruolo predetto i lavoratori che saranno designati di volta in volta di comune accordo dalla direzione dell'impresa e dalla commissione interna ovvero, in mancanza di accordo, dal competente Ufficio provinciale del lavoro.

ART. 5

I lavoratori iscritti nel ruolo di aspettativa, anche se temporaneamente cessati di lavoro del seguente art. 7, conservano tutti i diritti relativi all'anzianità di servizio e sono soggetti alle disposizioni di legge o da contratti collettivi.

ART. 6

Ai lavoratori iscritti nel ruolo di aspettativa compete il seguente trattamento economico:

a) una indennità giornaliera, a carico dell'impresa, di L. 10 per i lavoratori maschi di età superiore a 18 anni; di L. 7 per le donne di età superiore ai 18 anni; di L. 4

785017

per i giovani di età non superiore ai 18 anni, salvo le disposizioni più favorevoli previste in accordi locali;

b) Gli assenti familiari, eventualmente spettanti, a carico della Cassa unica degli assicurati stessi;

c) una indennità giornaliera a carico della gestione delle assicurazioni contro la disoccupazione, dell'importo di L. 80 per i lavoratori maschi di età superiore ai 18 anni, di L. 14 per le donne di età superiore ai 18 anni; di L. 8 per i giovani d'amb. i maschi di età non superiore ai 18 anni.

ART. 5

Le imprese sono tenute a trasmettere alla sede provinciale dell'Istituto nazionale della previdenza sociale ed al competente ufficio provinciale del lavoro una copia del ruolo dei lavoratori in aspettativa non oltre il 15 giorno successivo all'entrata in vigore del presente decreto. Le variazioni al predetto ruolo devono essere comunicate quindicinalmente.

ART. 6

Al lavoratore iscritto nel ruolo di aspettativa, nel caso di risoluzione del rapporto di lavoro per dimissioni, è dovuta la liquidazione della indennità di anzianità ai sensi delle vigenti disposizioni di legge e di contratto collettivo.

ART. 7

Gli uffici provinciali del lavoro sono tenuti a svolgere l'azione necessaria per assicurare l'adempimento delle loro funzioni, opere pubbliche e in altre

3767

delle disposizioni contenute nella legge, dell'importo
di L. 20 per i lavoratori maschi di età superiore ai 18 anni;
di L. 14 per le donne di età superiore ai 18 anni; di L. 8
per i giovani di meno di 18 anni di età non superiore ai 18
anni.

ART. 5

La impresa non tenuta a trasmettere alla sede pro-
vinciale dell'Istituto nazionale delle previdenze sociali
ed al competente Ufficio provinciale del lavoro una copia
del ruolo dei lavoratori in aspettativa non oltre il 10
giorno successivo all'entrata in vigore del presente decre-
to. Le variazioni al predetto ruolo devono essere comunicate
te quindicinalmente.

ART. 6

Al lavoratore iscritto nel ruolo di aspettativa, nel
caso di risoluzione del rapporto di lavoro per dimissioni,
è dovuta la liquidazione della indennità di anzianità al
senza delle vigenti disposizioni di legge e di contratto
collettivo.

ART. 7

3767

Gli Uffici provinciali del lavoro sono tenuti a svol-
gere l'azione necessaria per assicurare l'impiego anche
temporaneo in lavori agricoli, opere pubbliche o in altre
attività, sia dei lavoratori iscritti nel ruolo di aspetta-
tiva sia dei lavoratori che restano temporaneamente soppres-
si dal lavoro sentite per questi ultimi la commissione interna
e la impresa.

785017

0260

ART. 8

Al lavoratore che restino temporaneamente sospeso o che effettui meno di 48 ore di lavoro alla settimana, compete:

- a) per ogni ora di lavoro effettivamente prestato la retribuzione oraria globale di ogni indennità;
- b) per le ore di lavoro non prestato comprese fra le 0 e le 48 settimanali, un'integrazione pari al 75% della retribuzione globale e delle indennità di contingenza regolamentate ad ora.

Le Camere confederali del lavoro e le Unioni industriali per ciascuna provincia possono, con accordi sindacali, fissare i criteri per la determinazione della retribuzione globale e stabilire eventualmente delle apposite tabelle di esiguità per categoria.

ART. 9

La corrispondenza del trattamento economico di cui ai precedenti articoli 4 e 8, è subordinata all'osservanza, da parte del lavoratore, delle norme che saranno stabilite dagli Uffici provinciali del lavoro e dell'Istituto nazionale della previdenza sociale, sentite le organizzazioni sindacali interessate.

Il trattamento economico predetto non è dovuto ai lavoratori in aspettativa o sospesi che risultino occupati presso altro datore di lavoro, anche se temporaneamente, per tutta la durata dell'occupazione.

ART. 10

Agli operai sospesi o lavoratori ad orario ridotto per i quali sono stabiliti, per disposizione contrattuale o in relazione alle caratteristiche della loro prestazione,

3786

785017

0261

b) per la ore di lavoro non prestato compreso fra le 0 e le 48 settimanali, un'integrazione pari al 70% della retribuzione globale e della indennità di esenzione regolata ad ora.

Le Camere confederali del lavoro e le Unioni industriali per ciascuna Provincia possono, con accordi sindacali, fissare i criteri per la determinazione della retribuzione globale e stabilire eventualmente dello apposite tabelle di salari medi per categoria.

ART. 9

La corrispondenza del trattamento economico di cui ai precedenti articoli 4 e 5, è subordinata all'osservanza, da parte del lavoratore, delle norme che saranno stabilite dagli Uffici provinciali del lavoro e dell'Istituto nazionale della previdenza sociale, sentite le organizzazioni sindacali interessate.

Il trattamento economico predetto non è dovuto ai lavoratori in aspettativa o sospesi che risultino occupati presso altro datore di lavoro, anche se temporaneamente, per tutta la durata dell'occupazione.

ART. 10

3706

Agli operai sospesi o lavoratori ad orario ridotto per i quali sono stabiliti, per disposizione contrattuale o in relazione alle caratteristiche delle loro prestazioni, particolari orari, il trattamento di cui all'art. 9 è dovuto per le ore effettuate in seno ai tali particolari orari e in ogni caso non oltre le 48 ore settimanali.

785017

0262

0263

785017

Agli operai con retribuzione fissa e agli impiegati, il trattamento predetto è calcolato sull'ammontare della retribuzione normale.

ART. 11

Per quanto concerne il computo delle retribuzioni ed il calcolo delle ore lavorative nei casi in cui la riduzione dell'orario di lavoro sia effettuata con ripartizione in periodi straordinari, si applicano le norme del contratto collettivo 15 giugno 1961, relativo alla integrazione dei salari degli operai dell'industria, lavoratori ad orario ridotto, per tutto esse non siano incompatibili con il presente decreto.

ART. 12

Il trattamento di cui all'art. 8 non è dovuto agli operai lavoratori ad orario ridotto in caso di festività non retribuite, e di assenza che non comportino retribuzione.

ART. 13

Il trattamento di cui all'art. 8 è corrisposto dall'impresa.

I due terzi dell'importo del trattamento di cui alla lettera b) del predetto art. 8 sono rimborsati all'impresa della quale integrazione dei guadagni dei lavoratori dell'industria.

ART. 14

Agli operai o lavoratori ad orario ridotto sono dovuti gli assegni familiari nelle misure normali.

ART. 15

2705

Il collocamento delle ore lavorative nei casi in cui la riduzione dell'orario di lavoro sia effettuata con regolarità, e in periodi ultramensurali, si applicano le norme del contratto collettivo in vigore nel 1941, relativo alla integrazione dei salari degli operai dell'industria, lavoratori ad orario ridotto, per quanto esse non siano incompatibili con il presente decreto.

ART. 14

Il trattamento di cui all'art. 8 non è dovuto agli operai lavoratori ad orario ridotto in caso di festività non retribuite, o di assenza che non comportino retribuzione.

ART. 15

Il trattamento di cui all'art. 8 è corrisposto dall'impresa.

I due terzi dell'importo del trattamento di cui alle lettere b) del predetto art. 8 sono rimborsati all'impresa della Cassa integrazione dei guadagni dei lavoratori dell'industria.

ART. 16

Agli operai o lavoratori ad orario ridotto sono corrisposti gli oneri familiari nella misura normale.

ART. 17

Al fine del rimborso previsto dall'art. 15 si applicano le norme sul sistema di conguaglio stabilito dal contratto collettivo in vigore nel 1941.

ART. 18

785017

0264

L'Istituto nazionale della previdenza sociale è autorizzato ad anticipare, alle condizioni che saranno da esso stabilite, i fondi necessari alle imprese che per la loro situazione finanziaria non dispongono delle somme occorrenti per la corresponsione dei trattamenti previsti dal presente decreto.

Tali anticipazioni sono limitate al presente ammontare della parte rimborsabile della Cassa di integrazione.

Le somme anticipate non possono essere impiegate per effettuare pagamenti diversi da quelli per i quali esse sono destinate.

Per il ricupero delle somme anticipate che non siano assorbita dalle erogazioni poste a carico della Cassa di integrazione, l'Istituto nazionale della previdenza sociale può, in caso di mancata restituzione, emettere ingiunzione di pagamento contro l'impresa inadempiente, con l'osservanza delle norme stabilite dal R. decreto 1. aprile 1910, n. 637.

I crediti della Cassa sono privilegiati nello stesso grado dei crediti dello Stato.

ART. 17

Le disposizioni degli articoli precedenti si applicano alle imprese soggette al contratto collettivo 1. giugno 1941 e ai lavoratori da esse dipendenti, limitatamente agli stabilimenti e agli uffici aventi sede nelle provincie di Genova, Imperia, Savona, La Spezia, Apuania, Torino, Asti, Cuneo, Alessandria, VerCELLI, Novara, Atri, Milano, Como, Varese, Mantova, Bergamo, Brescia, Cremona, Pavia, Sondrio, Verona, Belluno, Udine, Vicenza, Novigo, Treviso, Unione,

mente decreto.

Tali anticipazioni sono limitate al presunto ammontare della parte rimborsabile della Cassa di integrazione.

Le somme anticipate non possono essere impiegate per effettuare pagamenti diversi da quelli per i quali esse sono destinate.

Per il recupero delle somme anticipate che non siano assorbite dalle erogazioni poste a carico della Cassa di integrazione, l'Istituto nazionale della previdenza sociale può, in caso di mancata restituzione, emettere ingiunzione di pagamento contro l'impresa inadempiente, con l'asservenza delle norme stabilite dal R. decreto 1. aprile 1910, n. 659.

I crediti della Cassa sono privilegiati nello stesso grado dei crediti dello Stato.

ART. 17

Le disposizioni degli articoli precedenti si applicano alle imprese soggette al contratto collettivo 13 giugno 1941 e ai lavoratori da esse dipendenti, limitatamente agli stabilimenti e agli uffici aventi sede nelle provincie di Genova, Imperia, Savona, La Spezia, Aquisila, Torino, Asti, Cuneo, Alessandria, Vercelli, Novara, Atri, Milano, Como, Varese, Mantova, Bergamo, Brescia, Cremona, Pavia, Sondrio, Venezia, Belluno, Padova, Vicenza, Rovigo, Treviso, Udine, Verona, Trento, Bolzano, Bologna, Modena, Parma, Reggio Emilia, Ferrara, Ravenna, Forlì e Piacenza.

ART. 18

Il presente decreto non si applica:

- a) ai lavoratori assunti posteriormente al 15 aprile 1948;
- b) ai lavoratori edibili e lavori stagionali o assunti con contratto a termine o occasionamento per determinati lavori;
- c) ai lavoratori che, per essendo alle dipendenze di una impresa industriale, siano riacquisiti dal competente Ufficio provinciale del lavoro come normalmente occupati in lavori agricoli.

ART. 19

E' autorizzata l'anticipazione da parte dello Stato all'Istituto nazionale della previdenza sociale, per conto della Cassa integrazione del guadagno dei lavoratori dell'industria, dei fondi eventualmente necessari alla copertura degli oneri che derivano alla Cassa precitata per effetto del presente decreto, fino all'importo di lire 4 miliardi.

Con decreti del Ministro per il tesoro, sarà provveduto alla iscrizione nello stato di previsione delle spese del Ministero del lavoro e della previdenza sociale, delle somme occorrenti per la esecuzione del presente decreto.

Con successivo decreto saranno stabilite le modalità del rimborso totale o parziale delle anticipazioni fatte dallo Stato. In ogni caso è escluso l'addebito di interessi.

La restituzione delle somme da rimborsare allo Stato della Cassa d'integrazione è garantita dalle disponibilità derivanti dal gettito dei contributi dovuti alla Cassa per

effetto del contributo collettivo 15 giugno 1941. A tale

oltre la somma del contributo dovuta alla Cassa nel corso

veri;

c) ai lavoratori che, pur essendo alle dipendenze di una impresa industriale, siano riconosciuti dal competente Ufficio provinciale del lavoro come normalmente occupati in lavori agricoli.

ART. 15

E' autorizzata l'anticipazione da parte dello Stato all'Istituto nazionale della previdenza sociale, per conto della Cassa integrazione dei guadagni dei lavoratori dell'industria, dei fondi eventualmente necessari alla copertura degli oneri che derivano alla Cassa predetta per effetto del presente decreto, fino all'importo di lire 4 miliardi.

Con decreti del Ministro per il tesoro, sarà provveduto alla iscrizione nello stato di previsione della spesa del ministero del lavoro e della previdenza sociale, delle somme occorrenti per la esecuzione del presente decreto.

Con successivo decreto saranno stabilite la modalità del rimborso totale e parziale delle anticipazioni fatte dallo Stato. In ogni caso è escluso l'addebito di interessi.

La restituzione delle somme da rimborsare allo Stato dalle Casse d'integrazione è garantita dalle disponibilità derivanti dal gettito dei contributi dovuti alla Cassa per effetto del contratto collettivo 10 giugno 1941. A tale fine la misura del contributo dovuto alla Cassa può essere aumentata limitatamente alle previsioni cui si applica il presente decreto, con decreto del Ministro per il lavoro e la previdenza sociale di concerto col Ministro per il tesoro.

113

In caso di trasformazione in qualsiasi modo dell'impresa o di concessione della sua attività per qualunque causa, le norme già erogate all'impresa stessa della Cassa di integrazione per l'applicazione del presente decreto, ivi comprese quelle relative alla quota a carico di detta Cassa, continueranno a tutti gli effetti crediti privilegiati dello Stato.

In caso di fallimento dell'impresa, il credito privilegiato dello Stato è determinato della quota parte delle anticipazioni dello Stato attribuite dallo stesso all'impresa.

ART. 20

Il presente decreto entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella GAZZETTA UFFICIALE ed avrà efficacia nella provincia indicata all'art. 19 fino al 30 settembre 1945, con decorrenza dal 28 giugno 1945 per quelle restituite alla amministrazione del Governo italiano e per le altre dalla data della quale il Governo Militare Alleato ne disporrà l'applicabilità.

Ordiniamo che il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sia inserito nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti del Regno d'Italia, mandando a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare come legge dello Stato.

Dato a Roma, addì 21 agosto 1945.

3762

MINISTRO DI SAVOIA

Parri - Barbaroschi - Ricci -

Gracchi - Togliatti

0269

785017

LEGISLATIVE DECREE OF THE LIEUTENANT GENERAL 21 AUGUST 1945 No. 523
PROVISIONS FOR WORKERS OF NORTHERN ITALY

UMBERTO DI SAVOIA
Prince of Piedmont
LIEUTENANT GENERAL OF THE REALM

By virtue of the authority vested in us;

Having seen the lieutenancy law decree of 25 June 1944, n. 151;

Having seen the lieutenancy law decree of 1 February 1945, n. 58;

Having seen the decision of the Council of Ministers;

On proposal of the Minister of Labour and Social Security and in agreement with the Ministers of the Treasury, Industry and Commerce, and Justice;

WE HAVE SANCTIONED AND WE
PROMULGATE AS FOLLOWS:

ART. 1

All industrial firms, to which the present decree is applied by the terms of Article 17, cannot dismiss their work people up to 30 September 1945.

This ban does not apply to

- a. workers who without well justified reason, refuse to accept alternative work that may be offered by another employer;
- b. cases in which termination of employment is agreed by collective contract or by legal provisions and is due to the worker's own fault.

Disputes that may arise as a result of the provisions contained in the above paragraph shall when they cannot be settled by the intervention of the internal commission, be temporarily decided by executive action of the appropriate Labour Inspectorate, without prejudice to action in the Law Courts.

ART. 2

Industrial firms, which find themselves compelled by circumstance to reduce the number of workers in active employment, must institute a workers' "waiting list".

On this list shall be recorded the names of workers attached to the firm who are registered on the "temporarily available list" and who have not been reemployed in active employment at the date on which the present decree enters into force.

In addition workers who from time to time are nominated by mutual agreement between the management of the firm and the Internal Commission or, failing agreement are nominated by the appropriate Provincial Labour Office, may be registered on the forementioned list.

ART. 3

3761

... of the authority vested in us;

Having seen the lieutenantancy law decree of 25 June 1944, n. 151;

Having seen the lieutenantancy law decree of 1 February 1945, n. 58;

Having seen the decision of the Council of Ministers;

On proposal of the Minister of Labour and Social Security and in agreement with the Ministers of the Treasury, Industry and Commerce, and Justice;

WE HAVE SANCTIONED AND WE
FORMULATE AS FOLLOWS:

ART. 1

All industrial firms, to which the present decree is applied by the terms of article 17, cannot dismiss their work people up to 30 September 1945.

This ban does not apply to

- a. workers who without well justified reason, refuse to accept alternative work that may be offered by another employer;
- b. cases in which termination of employment is agreed by collective contract or by legal provisions and is due to the worker's own fault.

Disputes that may arise as a result of the provisions contained in the above paragraph shall when they cannot be settled by the intervention of the internal commission, be temporarily decided by executive action of the appropriate Labour Inspectorate, without prejudice to action in the Law Courts.

ART. 2

Industrial firms, which find themselves compelled by circumstance to reduce the number of workers in active employment, must institute a workers' "waiting list".

On this list shall be recorded the names of workers attached to the firm who are registered on the "temporarily available list" and who have not been reemployed in active employment at the date on which the present decree enters into force.

In addition workers who from time to time are nominated by mutual agreement between the management of the firm and the Internal Commission or, failing agreement are nominated by the appropriate Provincial Labour Office, may be registered on the forementioned list.

ART. 3

Workers registered on the "waiting list", even if temporarily employed within the terms of article 7, maintain all seniority service rights prescribed by legal provisions or collective contracts in force.

ART. 4

Workers registered on the "waiting list" are entitled to the following economic benefits:

- a. a daily allowance, to be paid by the employer, of 10 lire for males over 18 years of age; of 7 lire for females over 18 years of age; 4 lire for juveniles not over 16, without prejudice to more favourable provisions prescribed by local agreements;
- b. the family allowances eventually due, to be paid by the "Cassa Unica" (Family Allowance Fund);
- c. a daily allowance, to be paid by the "Assicurazione contro la disoccupazione" (Unemployment Fund), of 20 lire for males over 18 years of age; 14 lire for females over 18; 8 lire for juveniles not over 16 years of age.

ART. 5

Firms are required to send to the local office of the Istituto Nazionale Previdenza Sociale and to the appropriate Provincial Labour Office, not later than the third day after the present decree becomes effective, a copy of the "waiting list". Variations of the "Waiting List" must be notified every 15 days.

ART. 6

A worker, registered on the "waiting list", should he resign from his employment, is entitled to liquidation of the seniority service indemnity in accordance with existing legal provisions and collective contracts.

ART. 7

Provincial Labour Offices are required to take necessary action to secure temporary employment either in agriculture, public works or other employment for workers registered on the "waiting list" as well as for workers who are temporarily suspended from work, the latter having been proposed by the internal commission and the firm.

ART. 8

Workers who are temporarily suspended from work or who work less than 48 hours each week, shall be paid:

- a. for each hour actually worked the global rate of pay per hour including all indemnities;
- b. for the number of hours not worked between 0 and 48 hours weekly at the rate of 75% of the global pay including the contingency indemnity and calculated on an hourly basis.

The Confederal Labour Chambers and the Industrial Unions for each Province may establish, by means of syndical agreements criteria for determining the total pay and eventually may establish tables of average wages for each category.

ART. 9

Payment of benefits in accordance with articles 4 and 8, is dependent on the observance, on the part of the worker, of the rules and regulations which will be prescribed by the Provincial Labour Offices and by the Istituto Nazionale Previdenza Sociale, in consultation with the syndical organisations concerned.

The forementioned economic benefits are not payable to workers on the "waiting list" or suspended from work who are employed, even temporarily, by another employer, for the whole duration of such alternative employment.

ART. 10

Manual workers who are suspended or who are working at reduced hours and for whom special working hours are established by contract or by virtue of their terms

785017

(family allowance fund);

2. a daily allowance, to be paid by the "Assicurazione contro la disoccupazione" (Unemployment Fund), of 20 lire for males over 18 years of age; 14 lire for females over 18; 8 lire for juveniles not over 18 years of age.

ART. 5

Firms are required to send to the local office of the Istituto Nazionale Previdenza Sociale and to the appropriate Provincial Labour Office, not later than the third day after the present decree becomes effective, a copy of the "waiting list". Variations of the "Waiting List" must be notified every 15 days.

ART. 6

A worker, registered on the "waiting list", should he resign from his employment, is entitled to liquidation of the seniority service indemnity in accordance with existing legal provisions and collective contracts.

ART. 7

Provincial Labour Offices are required to take necessary action to secure temporary employment either in agriculture, public works or other employment for workers registered on the "waiting list" as well as for workers who are temporarily suspended from work, the latter having been proposed by the internal commission and the firm.

ART. 8

Workers who are temporarily suspended from work or who work less than 48 hours each week, shall be paid:

- a. for each hour actually worked the global rate of pay per hour including all indemnities;
- b. for the number of hours not worked between 0 and 48 hours weekly at the rate of 75% of the global pay including the contingency indemnity and calculated on an hourly basis.

The Confederal Labour Chambers and the Industrial Unions for each Province may establish, by means of syndical agreements criteria for determining the total pay and eventually may establish tables of average wages for each category.

ART. 9

Payment of benefits in accordance with articles 4 and 8, is dependent on the observance, on the part of the worker, of the rules and regulations which will be prescribed by the Provincial Labour Offices and by the Istituto Nazionale Previdenza Sociale, in consultation with the syndical organisations concerned.

The forementioned economic benefits are not payable to workers on the "waiting list" or suspended from work who are employed, even temporarily, by another employer, for the whole duration of such alternative employment.

ART. 10

Manual workers who are suspended or who are working at reduced hours and for whom special working hours are established by contract or by virtue of their terms of service, are entitled to benefits under article 8 for such hours, being less than the normal working hours, during which no work was performed, and in any case not exceeding 48 hours per week.

785017

For manual workers on data or fixed wage rates, and for office workers, the foregoing benefits are calculated on the basis of the amount of normal earnings.

ART. 11

With regard to computation of earnings and calculation of working hours, in those cases where reduction of working hours has been given effect by adjustment of the working week, the rules specified in the collective agreement of 13 June 1941, concerning the implementation of wages to be paid to workers in the employ of industrial undertakings working on a short-time basis will apply insofar as the said rules are not inconsistent with the present decree.

ART. 12

The provisions of Art. 8 do not apply to workers employed for reduced hours as regards unpaid holidays or absence from work involving loss of pay.

ART. 13

The provisions of Art. 8 are payable by the industrial undertaking.

Two-thirds of the benefits described in (b) of Art. 8 are refunded to the industrial undertaking by the "Cassa Integrazione" for earnings of industrial workers.

ART. 14

Workers who are suspended or are working on a short-time basis are entitled to receive family allowances at normal rates.

ART. 15

With regard to the refund referred to in Art. 13 the rules for adjustment as prescribed in the collective agreement of 13 June 1941, are to be enforced.

ART. 16

The Istituto Nazionale Previdenza Sociale is authorised to advance under conditions to be determined by the Istituto, the funds needed by industrial undertakings which owing to their financial situation do not possess the amounts needed for the payment of the benefits prescribed by the present decree.

Such financial advances are limited to the anticipated amount that will be refunded by the "Cassa d'Integrazione".

The sums advanced cannot be used for payments other than those for which they are intended.

To recover such monetary advances as have not been absorbed by payments made by the "Cassa d'Integrazione", the Istituto Nazionale Previdenza Sociale may, in case of non-refund, file injunction for payment against the industrial undertaking concerned in accordance with the procedure established by R. Decree of 14 April 1910, n. 639.

The credits of the "Cassa" have the same privileges as State credits.

ART. 17

The provisions of the preceding articles are applicable to industrial undertakings subject to the collective agreement of 13 June 1941, and to their employees, and are limited to industrial establishments and offices

3760

workers in the employ of industrial undertakings working on a short-time basis will apply insofar as the said rules are not inconsistent with the present decree.

ART. 12

The provisions of Art. 8 do not apply to workers employed for reduced hours as regards unpaid holidays or absence from work involving loss of pay.

ART. 13

The provisions of Art. 8 are payable by the industrial undertaking.

Two-thirds of the benefits described in (b) of Art. 8 are refunded to the industrial undertaking by the "Cassa Integrazione" for earnings of industrial workers.

ART. 14

Workers who are suspended or are working on a short-time basis are entitled to receive family allowances at normal rates.

ART. 15

With regard to the refund referred to in Art. 13 the rules for adjustment as prescribed in the collective agreement of 13 June 1941, are to be enforced.

ART. 16

The Istituto Nazionale Previdenza Sociale is authorised to advance under conditions to be determined by the Institute, the funds needed by industrial undertakings which owing to their financial situation do not possess the amounts needed for the payment of the benefits prescribed by the present decree.

Such financial advances are limited to the anticipated amount that will be forerelund by the "Cassa d'Integrazione".

The sums advanced cannot be used for payments other than those for which they are intended.

To recover such monetary advances as have not been absorbed by payments made by the "Cassa d'Integrazione", the Istituto Nazionale Previdenza Sociale may, in case of non-refund, file injunction for payment against the industrial undertaking concerned in accordance with the procedure established by R. Decree of 14 April 1910, n. 639.

The credits of the "Cassa" have the same privileges as State credits.

ART. 17

The provisions of the preceding articles are applicable to industrial undertakings subject to the collective agreement of 13 June 1941, and to their employees, and are limited to industrial establishments and offices

located in the following provinces: Genova, Imperia, Savona, La Spezia, Apuania, Torino, Aosta, Cuneo, Alessandria, Vercelli, Novara, Asti, Milano, Como, Varese, Mantova, Bergamo, Brescia, Cremona, Pavia, Sondrio, Venezia, Belluno, Padova, Vicenza, Rovigo, Treviso, Udine, Verona, Trento, Bolzano, Bologna, Modena, Parma, Reggio Emilia, Ferrara, Ravenna, Forlì and Piacenza.

ART. 18

The present decree shall not apply to:

- a) workers whose employment began after 25 April 1945;
- b) workers employed in seasonal work or engaged under a limited contract or casual duties.
- c) workers who, although employed by an industrial undertaking, are considered by the appropriate Provincial Labour Office as normally engaged in agricultural employment.

ART. 19

Authorization is granted for the State to advance to the Istituto Nazionale Previdenza Sociale, for the account of the Cassa Integrazione dealing with the earnings of industrial workers, funds up to a maximum of 4 milliard lire that will eventually be needed to meet the burden that will be borne by the Cassa as a result of the present decree.

By decrees of the Minister of the Treasury provision will be made for charge upon the State of the financial provisions of the Minister of Labour and Social Security regarding the sums needed for execution of this decree.

By subsequent decree the procedure for partial or total reimbursement of financial advances made by the State will be established. In any case the addition of interest is excluded.

Refund of the amounts that are due to the State from the Cassa Integrazione is guaranteed by the availability of funds derived from contributions due to the Cassa under the collective agreement of 13 June 1941. For this reason the amount of contribution due to the Cassa may be increased in the provinces in which the present decree is applied, by decree of the Minister of Labour and Social Security acting in agreement with the Minister of the Treasury.

Should an industrial undertaking be reorganised or cease activity for any reason, the amounts already advanced to the undertaking by the Cassa Integrazione in accordance with this decree, and including the proportion that is the responsibility of the Cassa, shall constitute, in every respect, privileged State funds.

Should an industrial undertaking become bankrupt, privileged State funds are determined by the proportion of the States financial advances that have been granted by the Cassa to the undertaking.

ART. 20

The present decree enters into force on the day following that of its publication in the "Gazzetta Ufficiale" and shall be valid in the provinces mentioned in Art. 17 up to the 30th of September 1945, with retroactive effect from 25 June 1945 for the provinces restored to the administration of the Italian Government, and for the other provinces from the day of their restoration.

The present decree shall not apply to:

- a) workers whose employment began after 25 April 1945;
- b) workers employed in seasonal work or engaged under a limited contract or casual duties.
- c) workers who, although employed by an industrial undertaking, are considered by the appropriate Provincial Labour Office as normally engaged in agricultural employment.

ART. 19

Authorization is granted for the State to advance to the Istituto Nazionale Previdenza Sociale, for the account of the Cassa Integrazione dealing with the earnings of industrial workers, funds up to a maximum of 4 miliardi lire that will eventually be needed to meet the burden that will be borne by the Cassa as a result of the present decree.

By decrees of the Minister of the Treasury provision will be made for charge upon the State of the financial provisions of the Minister of Labour and Social Security regarding the sums needed for execution of this decree.

By subsequent decree the procedure for partial or total reimbursement of financial advances made by the State will be established. In any case the addition of interest is excluded.

Refund of the amounts that are due to the State from the Cassa Integrazione is guaranteed by the availability of funds derived from contributions due to the Cassa under the collective agreement of 13 June 1941. For this reason the amount of contribution due to the Cassa may be increased in the provinces in which the present decree is applied, by decree of the Minister of Labour and Social Security acting in agreement with the Minister of the Treasury.

Should an industrial undertaking be reorganized or cease activity for any reason, the amounts already advanced to the undertaking by the Cassa Integrazione in accordance with this decree, and including the proportion that is the responsibility of the Cassa, shall constitute, in every respect, privileged State funds.

Should an industrial undertaking become bankrupt, privileged State funds are determined by the proportion of the States financial advances that have been granted by the Cassa to the undertaking.

ART. 20

The present decree enters into force on the day following that of its publication in the "Gazzetta Ufficiale" and shall be valid in the provinces mentioned in Art. 17 up to the 30th of September 1945, with retroactive effect from 25 June 1945 for the provinces restored to the administration of the Italian Government, and for the other provinces from the date on which Allied Military Government shall order its enforcement.

110

We order that the present decree, bearing the State Seal shall be inserted in the official record of laws and decrees of the Italian State, commanding all concerned to observe it and to ensure its observance as a law of the State.

Dated at Rome 21st August 1945.

UMBERTO DI SAVOIA

Signed PARRI - President of Council of Ministers
BARBARESCHI - Minister of Labour and Social Security
RISCI - Minister of Treasury
GRONCHI - Minister of Industry and Commerce
TOLLIATTI - Minister of Justice and Keeper of the Seal.

0275

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

3759

LEGISLATIVE DECREE OF THE LIEUTENANT GENERAL 21 AUGUST 1945 No. 523
PROVISIONS FOR WORKERS OF NORTHERN ITALY

UMBERTO DI SAVOIA
Prince of Piedmont
LIEUTENANT GENERAL OF THE REALM

By virtue of the authority vested in us;

Having seen the lieutenantancy law decree of 25 June 1944, n. 151;

Having seen the lieutenantancy law decree of 1 February 1945, n. 58;

Having seen the decision of the Council of Ministers;

On proposal of the Minister of Labour and Social Security and in agreement with the Ministers of the Treasury, Industry and Commerce, and Justice;

WE HAVE SANCTIONED AND WE
PROMULGATE AS FOLLOWS:

ART. 1

All industrial firms, to which the present decree is applied by the terms of article 17, cannot dismiss their work people up to 30 September 1945.

This ban does not apply to

- a. workers who without well justified reason, refuse to accept alternative work that may be offered by another employer;
- b. cases in which termination of employment is agreed by collective contract or by legal provisions and is due to the worker's own fault.

Disputes that may arise as a result of the provisions contained in the above paragraph shall when they cannot be settled by the intervention of the internal commission, be temporarily decided by executive action of the appropriate Labour Inspectorate, without prejudice to action in the Law Courts.

ART. 2

Industrial firms, which find themselves compelled by circumstance to reduce the number of workers in active employment, must institute a workers' "waiting list".

On this list shall be recorded the names of workers attached to the firm who are registered on the "temporarily available list" and who have not been reemployed in active employment at the date on which the present decree enters into force.

In addition workers who from time to time are nominated by mutual agreement between the management of the firm and the Internal Commission or, failing agreement, are nominated by the appropriate Provincial Labour Office, may be registered on the forementioned list.

ART. 3

by virtue of the authority vested in us;

Having seen the lieutenantancy law decree of 25 June 1944, n. 151;

Having seen the lieutenantancy law decree of 1 February 1945, n. 53;

Having seen the decision of the Council of Ministers;

On proposal of the Minister of Labour and Social Security and in agreement with the Ministers of the Treasury, Industry and Commerce, and Justice;

WE HAVE SANCTIONED AND WE
PROMULGATE AS FOLLOWS:

ART. 1

All industrial firms, to which the present decree is applied by the terms of article 17, cannot dismiss their work people up to 30 September 1945.

This can does not apply to

- a. workers who without well justified reason, refuse to accept alternative work that may be offered by another employer;
- b. cases in which termination of employment is agreed by collective contract or by legal provisions and is due to the worker's own fault.

Disputes that may arise as a result of the provisions contained in the above paragraph shall when they cannot be settled by the intervention of the internal commission, be temporarily decided by executive action of the appropriate Labour Inspectorate, without prejudice to action in the Law Courts.

ART. 2

Industrial firms, which find themselves compelled by circumstances to reduce the number of workers in active employment, must institute a workers' "waiting list".

On this list shall be recorded the names of workers attached to the firm who are registered on the "temporarily available list" and who have not been reemployed in active employment at the date on which the present decree enters into force.

In addition workers who from time to time are nominated by mutual agreement between the management of the firm and the Internal Commission or, failing agreement, are nominated by the appropriate Provincial Labour Office, may be registered on the forementioned list.

ART. 3

Workers registered on the "waiting list", even if temporarily employed within the terms of article 7, maintain all seniority service rights prescribed by legal provisions or collective contracts in force.

785017

ART. 4

Workers registered on the "waiting list" are entitled to the following economic benefits:

a. a daily allowance, to be paid by the employer, of 10 lire for males over 18 years of age; of 7 lire for females over 18 years of age; 4 lire for juveniles not over 18, without prejudice to more favourable provisions prescribed by local agreements;

b. the family allowances eventually due, to be paid by the "Cassa Unica" (Family Allowance Fund);

c. a daily allowance, to be paid by the "Assicurazione contro la disoccupazione" (Unemployment Fund), of 20 lire for males over 18 years of age; 14 lire for females over 18; 8 lire for juveniles not over 18 years of age.

ART. 5

Firms are required to send to the local office of the Istituto Nazionale Previdenza Sociale and to the appropriate Provincial Labour Office, not later than the third day after the present decree becomes effective, a copy of the "waiting list". Variations of the "Waiting List" must be notified every 15 days.

ART. 6

A worker, registered on the "waiting list", should he resign from his employment, is entitled to liquidation of the seniority service indemnity in accordance with existing legal provisions and collective contracts.

ART. 7

Provincial Labour Offices are required to take necessary action to secure temporary employment either in agriculture, public works or other employment for workers registered on the "waiting list" as well as for workers who are temporarily suspended from work, the latter having been proposed by the internal commission and the firm.

ART. 8

Workers who are temporarily suspended from work or who work less than 48 hours each week, shall be paid:

a. for each hour actually worked the global rate of pay per hour including all indemnities;

b. for the number of hours not worked between 0 and 48 hours weekly at the rate of 75% of the global pay including the contingency indemnity and calculated on an hourly basis.

The Confederal Labour Chambers and the Industrial Unions for each Province may establish, by means of syndical agreements criteria for determining the total pay and eventually may establish tables of average wages for each category.

ART. 9

Payment of benefits in accordance with articles 4 and 8, is dependent on the observance, on the part of the worker, of the rules and regulations which will be prescribed by the Provincial Labour Offices and by the Istituto Nazionale Previdenza Sociale, in consultation with the syndical organisations concerned.

The forementioned economic benefits are not payable to workers on the "waiting list" or suspended from work who are employed, even temporarily, by another employer, for the whole duration of such alternative employment.

ART. 10

Manual workers who are suspended or who are working at reduced hours and for

ART. 5

Firms are required to send to the local office of the Istituto Nazionale Previdenza Sociale and to the appropriate Provincial Labour Office, not later than the third day after the present decree becomes effective, a copy of the "waiting list". Variations of the "Waiting List" must be notified every 15 days.

ART. 6

A worker, registered on the "waiting list", should he resign from his employment, is entitled to liquidation of the seniority service indemnity in accordance with existing legal provisions and collective contracts.

ART. 7

Provincial Labour Offices are required to take necessary action to secure temporary employment either in agriculture, public works or other employment for workers registered on the "waiting list" as well as for workers who are temporarily suspended from work, the latter having been proposed by the internal commission and the firm.

ART. 8

Workers who are temporarily suspended from work or who work less than 48 hours each week, shall be paid:

1. for each hour actually worked the global rate of pay per hour including all indemnities;
2. for the number of hours not worked between 0 and 48 hours weekly at the rate of 75% of the global pay including the contingency indemnity and calculated on an hourly basis.

The Confederal Labour Chambers and the Industrial Unions for each Province may establish, by means of syndical agreements criteria for determining the total pay and eventually may establish tables of average wages for each category.

ART. 9

Payment of benefits in accordance with articles 4 and 8, is dependent on the observance, on the part of the worker, of the rules and regulations which will be prescribed by the Provincial Labour Offices and by the Istituto Nazionale Previdenza Sociale, in consultation with the syndical organisations concerned.

The forementioned economic benefits are not payable to workers on the "waiting list" or suspended from work who are employed, even temporarily, by another employer, for the whole duration of such alternative employment.

ART. 10

Manual workers who are suspended or who are working at reduced hours and for whom special working hours are established by contract or by virtue of their terms of service, are entitled to benefits under article 8 for such hours, being less than the normal working hours, during which no work was performed, and in any case not exceeding 48 hours per week.

For manual workers on dotal or fixed wage rates, and for office workers, the foregoing benefits are calculated on the basis of the amount of normal earnings.

ART. 11

With regard to computation of earnings and calculation of working hours, in those cases where reduction of working hours has been given effect by adjustment of the working week, the rules specified in the collective agreement of 13 June 1941, concerning the implementation of wages to be paid to workers in the employ of industrial undertakings working on a short-time basis will apply insofar as the said rules are not inconsistent with the present decree.

ART. 12

The provisions of Art. 8 do not apply to workers employed for reduced hours as regards unpaid holidays or absence from work involving loss of pay.

ART. 13

The provisions of Art. 8 are payable by the industrial undertaking.

Two-thirds of the benefits described in (b) of Art. 8 are refunded to the industrial undertaking by the "Cassa Integrazione" for earnings of industrial workers.

ART. 14

Workers who are suspended or are working on a short-time basis are entitled to receive family allowances at normal rates.

ART. 15

With regard to the refund referred to in Art. 13 the rules for adjustment as prescribed in the collective agreement of 13 June 1941, are to be enforced.

ART. 16

The Istituto Nazionale Previdenza Sociale is authorized to advance under conditions to be determined by the Institute, the funds needed by industrial undertakings which owing to their financial situation do not possess the amounts needed for the payment of the benefits prescribed by the present decree.

Such financial advances are limited to the anticipated amount that will be forerfund by the "Cassa d'Integrazione".

The sums advanced cannot be used for payments other than those for which they are intended.

To recover such monetary advances as have not been absorbed by payments made by the "Cassa d'Integrazione", the Istituto Nazionale Previdenza Sociale may, in case of non-refund, file injunction for payment against the industrial undertaking concerned in accordance with the procedure established by R. Decree of 14 April 1910, n. 639.

The credits of the "Cassa" have the same privileges as State credits.

ART. 17

The provisions of the preceding articles are applicable to industrial undertakings subject to the collective agreement of 13 June 1941, and to their employees, and are limited to industrial establishments and offices

785017

the employment of industrial undertakings working on a short-time basis will apply insofar as the said rules are not inconsistent with the present decree.

ART. 12

The provisions of Art. 8 do not apply to workers employed for reduced hours as regards unpaid holidays or absence from work involving loss of pay.

ART. 13

The provisions of Art. 8 are payable by the industrial undertaking.

Two-thirds of the benefits described in (b) of Art. 8 are refunded to the industrial undertaking by the "Cassa Integrazione" for earnings of industrial workers.

ART. 14

Workers who are suspended or are working on a short-time basis are entitled to receive family allowances at normal rates.

ART. 15

With regard to the refund referred to in Art. 13 the rules for adjustment as prescribed in the collective agreement of 13 June 1941, are to be enforced.

ART. 16

The Istituto Nazionale Previdenza Sociale is authorized to advance under conditions to be determined by the Institute, the funds needed by industrial undertakings which owing to their financial situation do not possess the amounts needed for the payment of the benefits prescribed by the present decree.

Such financial advances are limited to the anticipated amount that will be refunded by the "Cassa d'Integrazione".

The sums advanced cannot be used for payments other than those for which they are intended.

To recover such monetary advances as have not been absorbed by payments made by the "Cassa d'Integrazione", the Istituto Nazionale Previdenza Sociale may, in case of non-refund, file injunction for payment against the industrial undertaking concerned in accordance with the procedure established by R. Decree of 14 April 1910, n. 639.

The credits of the "Cassa" have the same privileges as State credits.

ART. 17

The provisions of the preceding articles are applicable to industrial undertakings subject to the collective agreement of 13 June 1941, and to their employees, and are limited to industrial establishments and offices

located in the following provinces: Genova, Imperia, Savona, La Spezia, Apuania, Torino, Aosta, Cuneo, Alessandria, Vercelli, Novara, Asti, Milano, Como, Varese, Mantova, Bergamo, Brescia, Cremona, Pavia, Sondrio, Venezia, Belluno, Padova, Vicenza, Rovigo, Treviso, Udine, Verona, Trento, Bolzano, Bologna, Modena, Parma, Reggio Emilia, Ferrara, Ravenna, Forlì and Piacenza.

ART. 18

The present decree shall not apply to:

- a) workers whose employment began after 25 April 1945;
- b) workers employed in seasonal work or engaged under a limited contract or casual duties.
- c) workers who, although employed by an industrial undertaking, are considered by the appropriate Provincial Labour Office as normally engaged in agricultural employment.

ART. 19

Authorization is granted for the State to advance to the Istituto Nazionale Previdenza Sociale, for the account of the Cassa Integrazioni dealing with the earnings of industrial workers, funds up to a maximum of 4 milliard lire that will eventually be needed to meet the burden that will be borne by the Cassa as a result of the present decree.

By decrees of the Minister of the Treasury provision will be made for charge upon the State of the financial provisions of the Minister of Labour and Social Security regarding the sums needed for execution of this decree.

By subsequent decree the procedure for partial or total reimbursement of financial advances made by the State will be established. In any case the addition of interest is excluded.

Refund of the amounts that are due to the State from the Cassa Integrazioni is guaranteed by the availability of funds derived from contributions due to the Cassa under the collective agreement of 13 June 1941. For this reason the amount of contribution due to the Cassa may be increased in the provinces in which the present decree is applied, by decree of the Minister of Labour and Social Security acting in agreement with the Minister of the Treasury.

Should an industrial undertaking be reorganised or cease activity for any reason, the amounts already advanced to the undertaking by the Cassa Integrazioni in accordance with this decree, and including the proportion that is the responsibility of the Cassa, shall constitute, in every respect, privileged State funds.

Should an industrial undertaking become bankrupt, privileged State funds are determined by the proportion of the States financial advances that have been granted by the Cassa to the undertaking.

ART. 20

The present decree enters into force on the day following that of its publication in the "Gazzetta Ufficiale" and shall be valid in the provinces mentioned in Art. 17 up to the 30th of September 1945, with retroactive effect from 25 June 1945 for the provinces restored to the administration of the Italian Government.

785017

The present decrees shall not apply to:

- a) workers whose employment began after 25 April 1945;
- b) workers employed in seasonal work or engaged under a limited contract or casual duties.
- c) workers who, although employed by an industrial undertaking, are considered by the appropriate Provincial Labour Office as normally engaged in agricultural employment.

ART. 19

Authorization is granted for the State to advance to the Istituto Nazionale Previdenza Sociale, for the account of the Cassa Integrations dealing with the earnings of industrial workers, funds up to a maximum of 4 milliard lire that will eventually be needed to meet the burden that will be borne by the Cassa as a result of the present decree.

By decrees of the Minister of the Treasury provision will be made for charge upon the State of the financial provisions of the Minister of Labour and Social Security regarding the sums needed for execution of this decree.

By subsequent decree the procedure for partial or total reimbursement of financial advances made by the State will be established. In any case the addition of interest is excluded.

Refund of the amounts that are due to the State from the Cassa Integrations is guaranteed by the availability of funds derived from contributions due to the Cassa under the collective agreement of 13 June 1941. For this reason the amount of contribution due to the Cassa may be increased in the provinces in which the present decree is applied, by decree of the Minister of Labour and Social Security acting in agreement with the Minister of the Treasury.

Should an industrial undertaking be reorganized or cease activity for any reason, the amounts already advanced to the undertaking by the Cassa Integrations in accordance with this decree, and including the proportion that is the responsibility of the Cassa, shall constitute, in every respect, privileged State funds.

Should an industrial undertaking become bankrupt, privileged State funds are determined by the proportion of the States financial advances that have been granted by the Cassa to the undertaking.

ART. 20

The present decree enters into force on the day following that of its publication in the "Gazzetta Ufficiale" and shall be valid in the provinces mentioned in Art. 17 up to the 30th of September 1945, with retroactive effect from 25 June 1945 for the provinces restored to the administration of the Italian Government, and for the other provinces from the date on which Allied Military Government shall order its enforcement.

(141)

We order that the present decree, bearing the State Seal shall be inserted in the official record of laws and decrees of the Italian State, commanding all concerned to observe it and to ensure its observance as a law of the State.

Dated at Rome 21st August 1945.

UMBERTO DI SAVOIA

Signed PARRI - President of Council of Ministers
BARBARESCHI - Minister of Labour and Social Security
RICCI - Minister of Treasury
GRONCHI - Minister of Industry and Commerce
TOELLIATTI - Minister of Justice and Keeper of the Seal.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

3756

0 218 8

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785017

UMBERTO DI SAVOIA

Signed PARRI - President of Council of Ministers
BARBARESCHI - Minister of Labour and Social
Security
RICCI - Minister of Treasury
GRONCHI - Minister of Industry and Commerce
TOMLIATTI - Minister of Justice and Keeper
of the Seal.

3756

-5-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

REF : LSC/415 September 1945
SUBJECT: Provisions for Surplus Labor in Industry --
Northern Italy.
TO : All Regional Commissioners
Attention: Regional Labor Officers

1. Reference is made to LSC/415 of 20 September forwarding copies of Decree No. 523 for information.

2. It will be observed from Article 20 that the Decree is in operation up to 30 September 1945.

3. As soon as negotiations, now in progress, between the Italian Government, industry and the Confederation of Labor are concluded, the resultant proposals for the period immediately following 30 September 1945 will be communicated to Regional Commissioners and Regional Labor Officers as a matter of urgency.

M. L. LUSH
Brigadier
Executive Commissioner

